

**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2005

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A2

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

SECTION A

Texte 1(a) et 1(b) Thème planétaire

Le thème principal relève de l'eau (le ru, le Mississipi) dans ses rapports avec l'homme.

Dans le texte de Chateaubriand, l'auteur situe le cadre et crée une atmosphère qui éveille la sensibilité et l'imagination du lecteur. Noter le cadrage, et l'importance des sensations et des impressions sensorielles. Le sentiment dominant est celui du bonheur. Le rythme des phrases, la structure équilibrée seront également analysés.

Le poème de Queneau, par contre, est une interrogation. Les sentiments dominants sont l'inquiétude et la menace de la mort qui plane derrière les apparences. Noter l'importance des moyens poétiques (retours réitérés, rythme, assonance. Étudier le mouvement du poème (amplification : ru/eaux vivaces/courant plus fort/rivière/fleuve/océan). Le ton est familier (tutoiement).

SECTION B

Texte 2 (a) et 2 (b) Langue et culture

Les deux passages traitent de l'acquisition d'une langue : du français (en tant que langue maternelle – mais son acquisition en tant que langue étrangère n'est pas exclue) d'une part, et de l'acquisition des langues étrangères d'autre part. Sont évoqués : la spécificité du français (son orthographe, ses rapports avec d'autres langues) et la pédagogie.

Le texte autobiographique de Claude Hagège s'étend à une réflexion sur l'acquisition de tout langue étrangère. Noter

- les références à l'expérience personnelle
- l'accent mis sur la communication orale
- le sentiment de plaisir associé à cet apprentissage.

L'auteur s'intéresse à une pédagogie pratique.

L'extrait de Meirieu : il s'agit moins d'une pédagogie que d'une réflexion (statistiques à l'appui) sur la nature de l'orthographe française.

Chaque passage comprend 3 paragraphes.

Le texte de Meirieu met l'accent sur :

- l'écrit (l'orthographe) dans ses rapports avec l'oral
- le français comparé aux autres (à d'autres) langues.

Étudier les étapes de l'argumentation.
